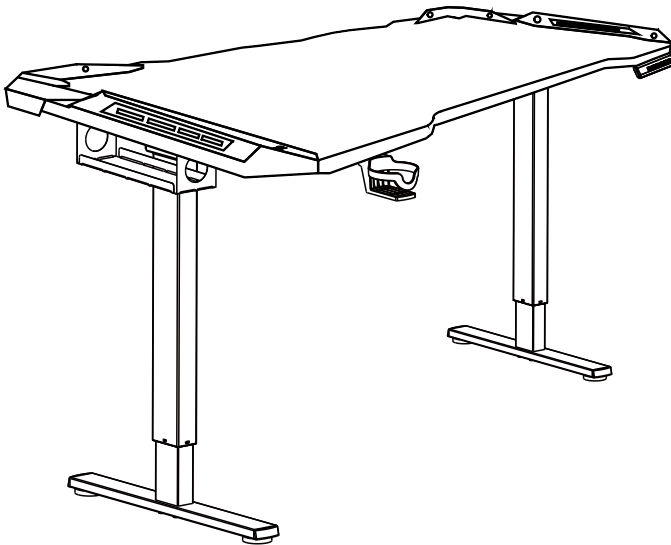




Модель: EVO-201 carbon

СТІЛ З ЕЛЕКТРО- РЕГУЛЮВАННЯМ ВИСОТИ

Інструкція

EN Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

CAUTION: Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

- Mounts must be attached as specified in assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
- Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
- Use the mounting screws provided and DO NOT OVER TIGHTEN mounting screws.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, telephone your local distributor for a replacement.

MAINTENANCE: Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

DE Bitte vor Beginn der Montage und Zusammenbau das ganze Handbuch durchlesen. Bitte sich mit dem Händler vor Ort bei Fragen zur Anleitung oder Warnungen in Verbindung setzen.

VORSICHT: Bei Verwendung mit Produkten, die das zulässige Gewicht überschreiten, können Schäden oder möglicherweise Verletzungen die Folge sein.

- Halterungen sollen entsprechend den Montageanweisungen angebracht werden. Eine unsachgemäße Montage kann Schäden oder Verletzungen zur Folge haben.
- Sicherheitsausrüstung und geeignete Werkzeuge verwenden. Die Montage des Produktes sollte nur von Fachleuten durchgeführt werden.
- Die tragenden Oberflächen sollten das gesamte Gewicht von Geräten und allen zusätzlichen Bauteilen sicher aushalten können.
- Nur die mitgelieferten Einbauschrauben verwenden und die Schrauben NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die Erstickungsgefahr beim Verschlucken hervorrufen können. Diese Teile von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt nur in Innenräumen verwenden. Verwendung des Produktes im Außenbereich kann zu Verletzungen und Schäden führen.

WICHTIG: Vor der Montage bitte alle erhaltenen Bauteile mit der Bauteilleiste abgleichen. Bei beschädigten oder fehlenden Teilen den Händler vor Ort nach Ersatzteilen fragen.

WARTUNG: Die Halterungsklammer regelmäßig auf Sicherheit und Stabilität prüfen (am besten alle drei Monate).

FR Lisez entièrement le guide d'utilisateur avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour une assistance.

ATTENTION: L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peut entraîner une instabilité causant des blessures potentielles.

- Les supports doivent être joints comme spécifié dans les instructions de montage. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou de graves blessures aux personnes.
- Un équipement de sécurité et les outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit devrait être installé uniquement par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de soutien supporte en sécurité le poids combiné de l'équipement et de tous les matériaux et composants associés.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE SERREZ PAS TROP les vis de montage.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer un étouffement si elles sont avalées. Éloignez ces pièces des enfants.
- Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner un défilement du produit ou des blessures aux personnes.

IMPORTANT: Avant l'installation, assurez-vous que vous avez reçu toutes les pièces selon la liste de vérification des composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, téléphonez à votre distributeur local pour qu'il la remplace.

MAINTENANCE: A intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) vérifiez que le support est d'utilisation sûre et fiable.

UA Будь ласка, не починайте збірку і користування столом, поки не прочитаете інструкцію. Якщо у Вас виникли будь-які питання, зверніться по допомогу до представника виробника.

УВАГА: Використання продуктів, вага яких перевищує вказану розрахункову вагу, може призвести до нестабільності та можливих пошкоджень.

- Стопри повинні бути встановлені, як показано в монтажних інструкціях. Неправильне встановлення може призвести до серйозних травм.
- Необхідно використовувати запобіжник пристрій та спеціальні інструменти. Продукт має встановлюватися лише професіоналами.
- Переконайтеся, що робоча поверхня столу витримає вагу встановленого на неї обладнання та комплектуючих.
- Необхідно використовувати лише ті гвинти, що йдуть в комплекті, і не затягувати їх занадто міцно.
- Цей продукт містить дрібні деталі, які необхідно зберігати в недоступному для маленьких дітей місці, щоб вони їх не проковтнули.

УВАГА: Столом можна користуватися лише в приміщенні. Використання цього продукту на вулиці може призвести до його пошкодження.

ВАЖЛИВО: Перед початком збірки переконайтеся, що всі деталі є в наявності. Якщо Ви помітили, що чогось бракує, не розпочинайте збірку та травм користувача.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ: Постійно (щонайменше раз на 3 місяці) перевіряйте чи не хитається стіл і періодично підтягуйте гвинти.

ES Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y ensamble de la unidad. Si tiene alguna inquietud con respecto a las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local.

PRECAUCIÓN: utilizar con productos de mayor peso al indicado en los límites de peso podría ocasionar inestabilidad y posibles heridas personales.

- Los soportes deben acoplarse tal como se indica en las instrucciones de ensamble. Una incorrecta instalación podría ocasionar daños y series heridas personales.
- Utilice las herramientas y equipo de seguridad adecuados. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de fijación sostenga de manera segura el peso total del equipo y todos sus componentes y hardware.
- Utilice los tornillos de ensamble suministrados y NO aplique demasiada tensión a los tornillos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. Utilizar este producto en exteriores podría ocasionar fallos y heridas personales.

IMPORTANTE: Asegúrese de que haya recibido todas las piezas según la lista de verificación de componentes para la instalación. Si falta alguna de las partes, o está dañada, comuníquese con su distribuidor.

MANTENIMIENTO: Compruebe periódicamente que el soporte esté asegurado y listo para usar (al menos cada tres meses).

PT Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Se você tiver alguma dúvida sobre quaisquer uma das instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local para assistência.

ATENÇÃO: O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.

- Os suportes devem ser anexados como especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou sérias lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizadas. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens e componentes anexados.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTE EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens longe do alcance de crianças.
- Este produto destina-se somente para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.

IMPORTANTE: Asegure-se que você recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou é defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.

MANUTENÇÃO: Certifique-se que o suporte seja seguro e protegido para o uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

AR الرجاء قراءة دليل الإرشادات بالكامل قبل البدء في التركيب والتجميع. إذا كانت توجد لديك أي استفسارات بشأن أي من الإرشادات أو التحذيرات، فارجاء الاتصال بالوزع المحلي لنطلب المساعدة.

تحذير: قد يؤدي استخدام المنتج مع منتجات ذات أوزان أكبر من الأوزان المقررة المشرها إلى حدوث اختلال قد ينجع عنه التعرض لخطر الإصابة.

- يجب ربط الحوامل كما هو موضح في إرشادات التجميع. قد يؤدي تركيب الحامل بشكل غير صحيح إلى حدوث تلف أو التعرض لإصابة شخصية خطيرة.
- يجب استخدام معدات السلامة والأدوات المناسبة. يجب تركيب هذا المنتج فقط بمعرفة شخص مختص.
- تأكد من أن السطح الداعم يستحمل كل أوزان المعدات علاوة على وزن الأجهزة والمكونات الملحقة بها.
- استخدم مسامير التركيب المولوية المرفقة ولا تقرب في إحكام ربطها.
- يحتوي هذا المنتج على عناصر صغيرة قد يؤدي ابتلاعها إلى الإصابة بالاختناق. أحفظ هذه العناصر بعيد.
- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. قد يؤدي استخدام هذا المنتج خارج المنزل إلى تعطله أو حدوث إصابة شخصية.

هام: تأكد من أن جميع المكونات التي تحتوي عليها قائمة المكونات مرفقة مع المنتج قبل البدء في التركيب. إذا كانت توجد هناك أي مكونات مفقودة أو معيبة، فالرجاء الاتصال هاتفيا بالوزع المحلي لنطلب الحصول على بديل لها.

الصيانة: تحقق من السند ومامن للاستخدام على فترات منتظمة (على الأقل كل ثلاثة شهور).

JA 設置や組立てを始める前に、すべての取扱説明書をご一読ください。取扱説明書または警告に關してご不明な点がございましたら、お住まいの地域の代理店までお問い合わせください。

注意: 定格を概より重い製品の使用は、不安定な状態になり傷害を引き起こす恐れがあります。

- マウントは組立の取扱説明書の指示に従って取り付けてください。不適切な取り付けにより、損傷や重大な身体傷害を引き起こす恐れがあります。
- 安全面および適切な道具を使用してください。本製品は専門の知識を有する人が設置を行ってください。
- 支持面が設備およびすべての付属のハードウェアの総重量とコンポーネントを安全に変えるようにしてください。
- 提供された取り付けネジを使用し、ネジを締めすぎて破損しないようにしてください。
- 本製品にはお子さんだんら管理する危険性のあめ小型製品が含まれています。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。

重要: 本製品は屋内使用のみの目的をします。本製品を屋外で使用すると、製品の不具合や身体傷害を導く恐れがあります。

重要: 設置に先立つて、構成要素のチェックリストに従い、全ての部品がお手元にあるかご確認ください。

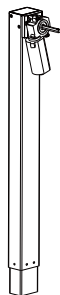
部品が見当たらない場合や欠陥品の場合は、交換のにあたり、お住まいの地域の代理店までお電話でご連絡ください。

保守管理: ブラケットは安全に使用するため、定期的(少なくとも3か月毎)にチェックしてください。

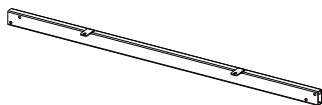
Список деталей



A (x1)



B (x1)



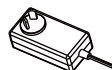
D (x2)



E (x1)



G (x1)



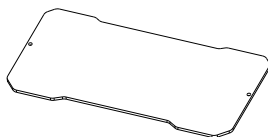
H (x1)



C (x2)



F (x2)



I (x1)



J (x1)



K (x1)



L (x1)



M (x1)



N (x1)

Список гвинтів



M-A (x1)



M-B (x12)



M-C (x8)

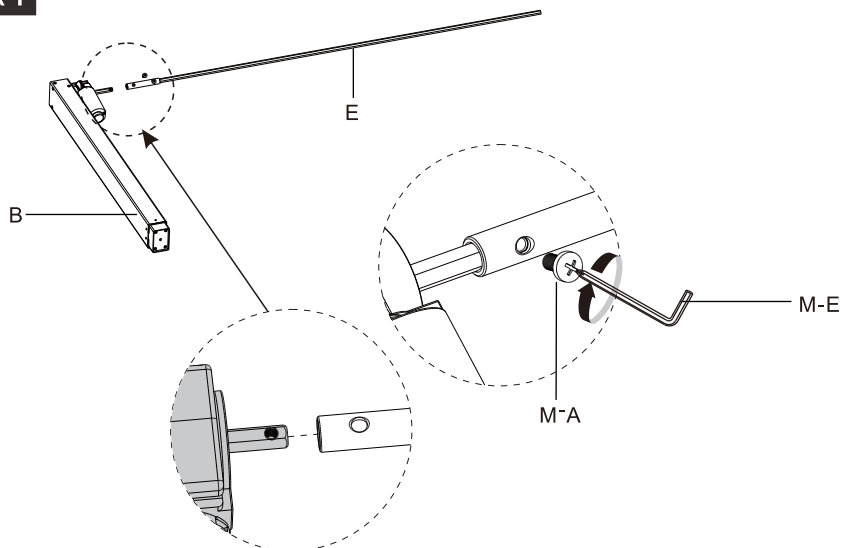


M-D (x21)



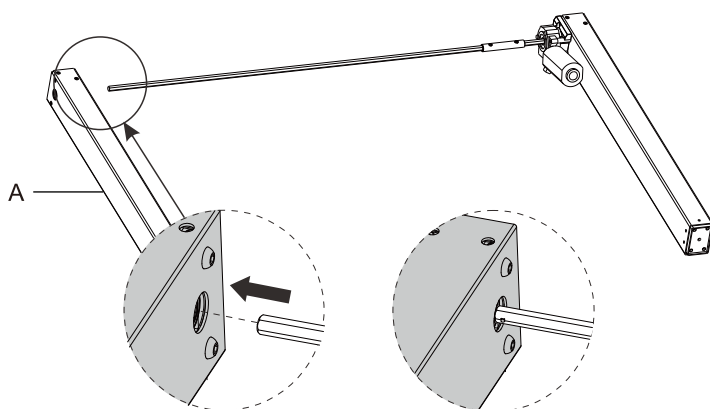
M-E (x1)

Крок 1



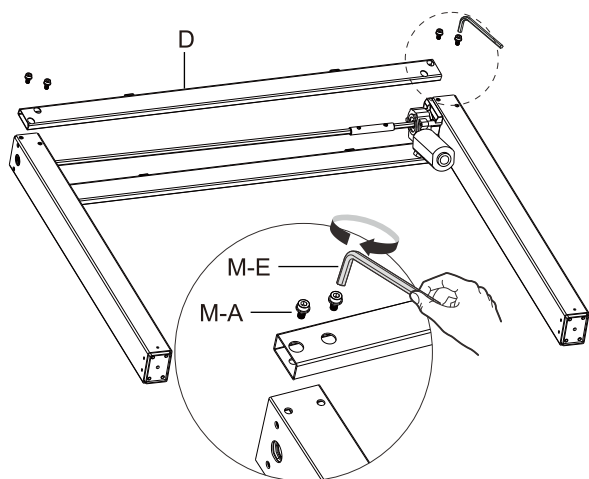
1. Покладіть ногу столу В і вал Е отворами догори.
2. Вставте Е в В так, щоб отвори співпали
3. Вкрутіть гвинт М-А в отвір, використовуючи ключ М-Е

Крок 2

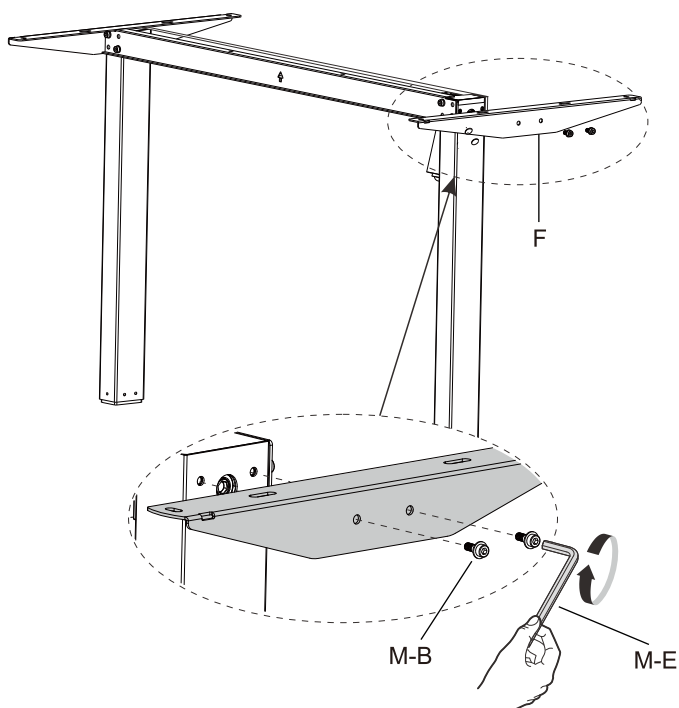


Вставте інший бік валу Е в ногу столу А. Вал має дійти до фіксації.
Якщо це не вдається зробити, то трохи нахиліть ногу А.

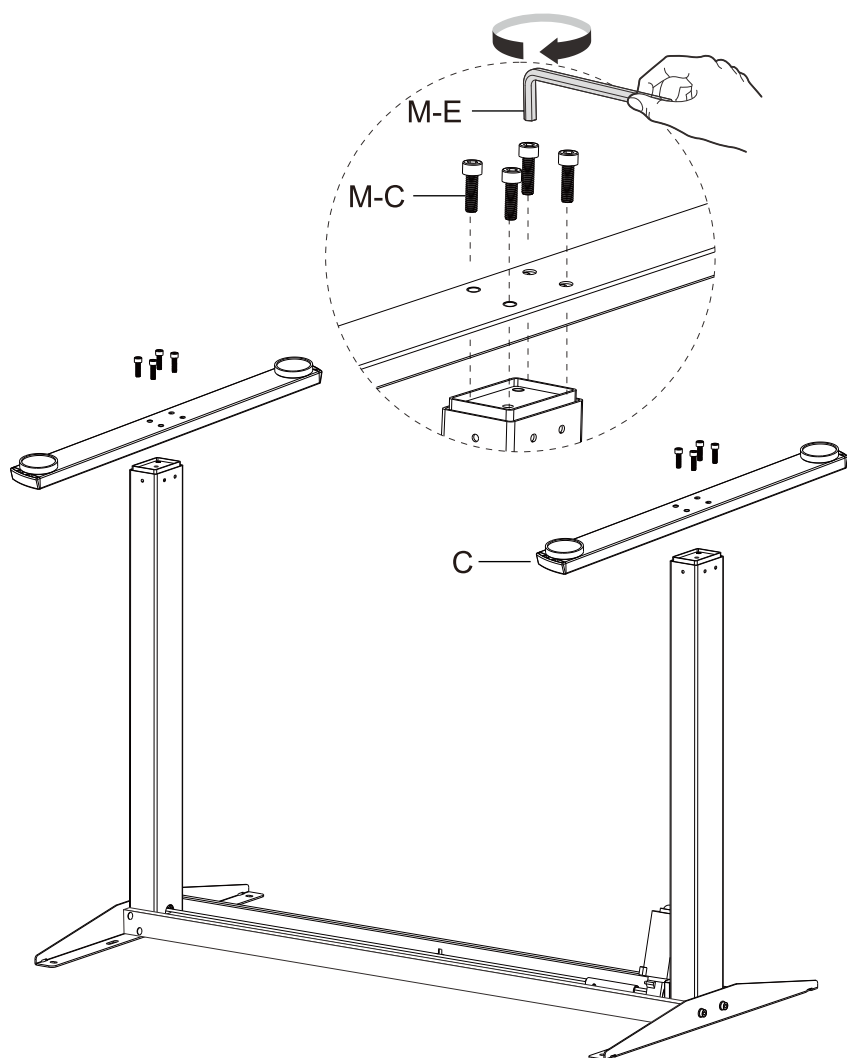
Крок 3



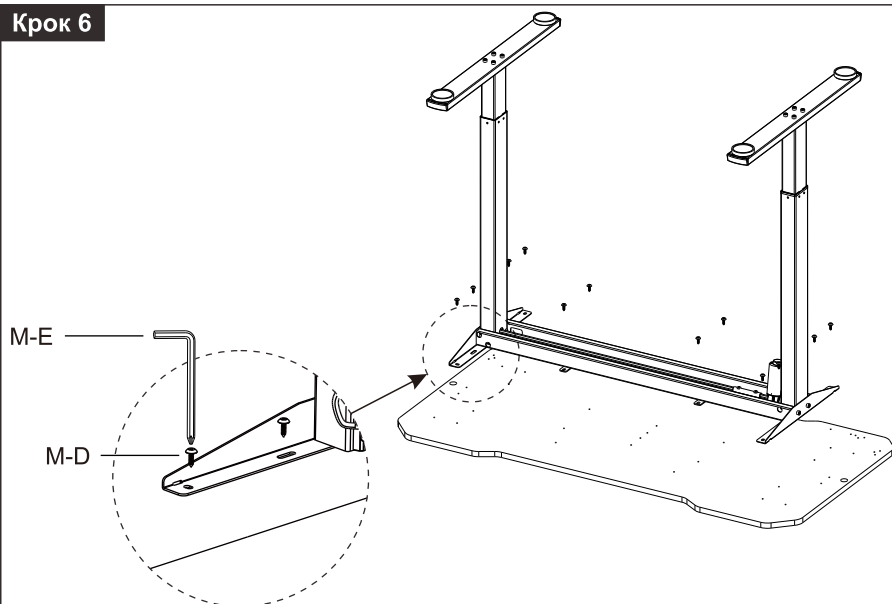
Крок 4



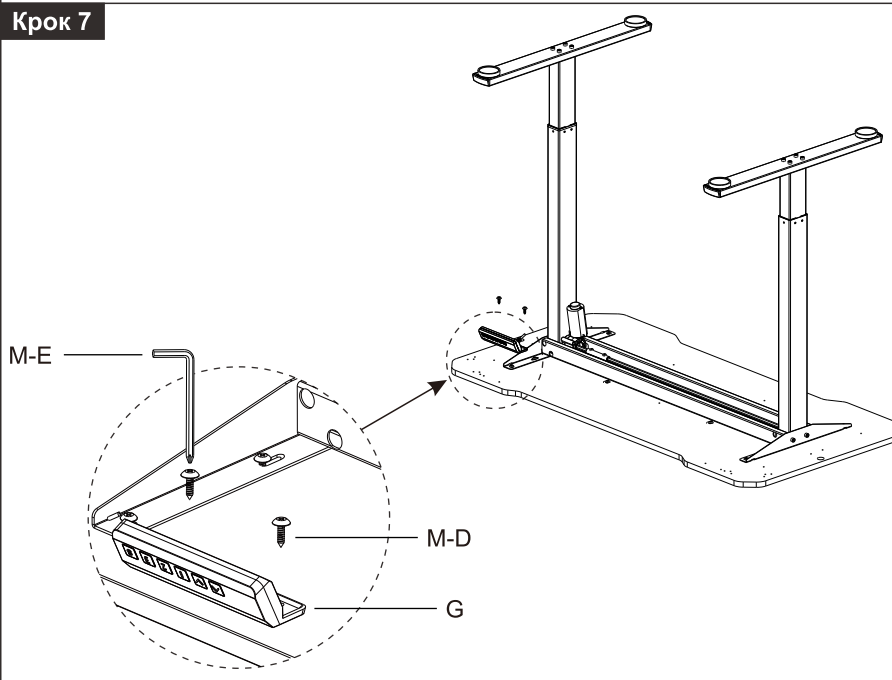
Крок 5



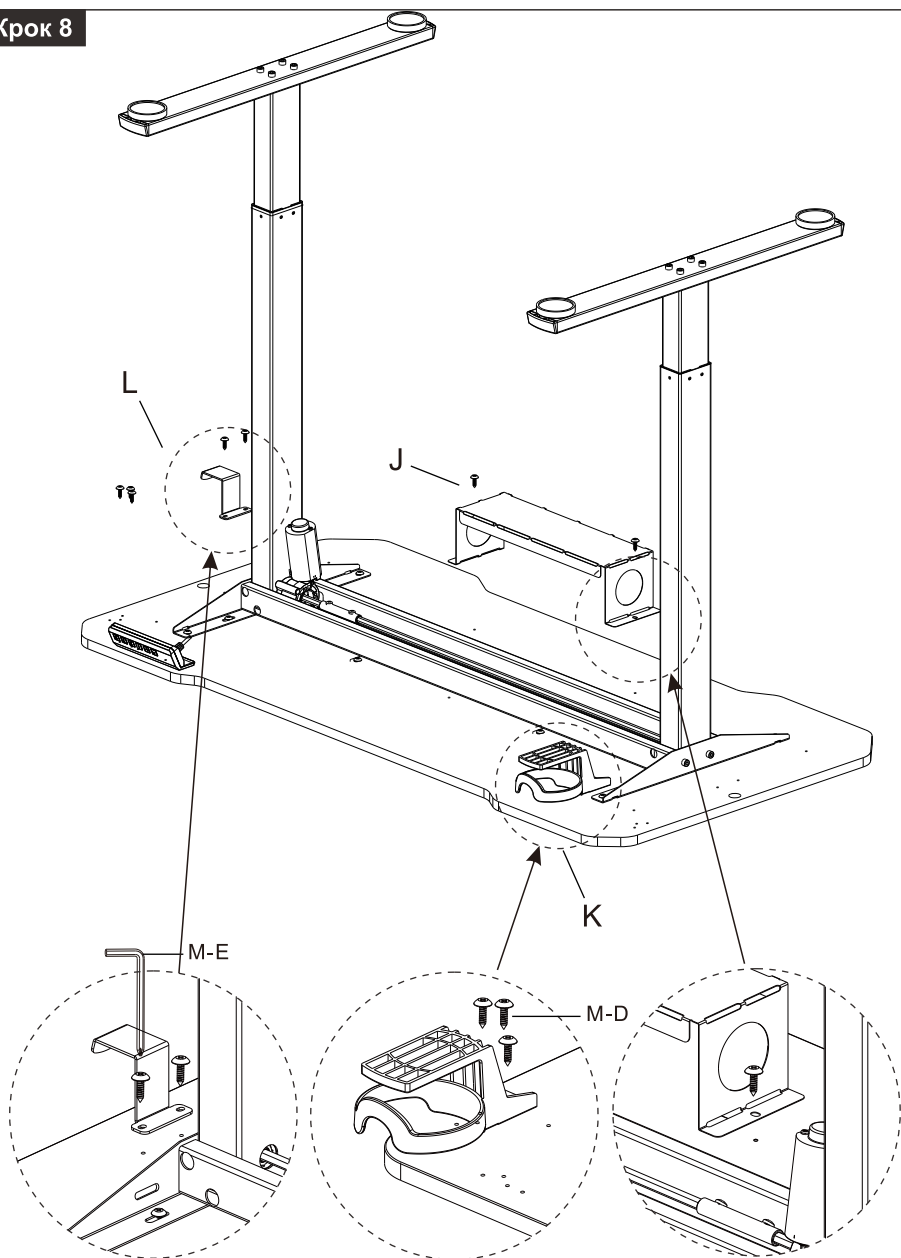
Крок 6



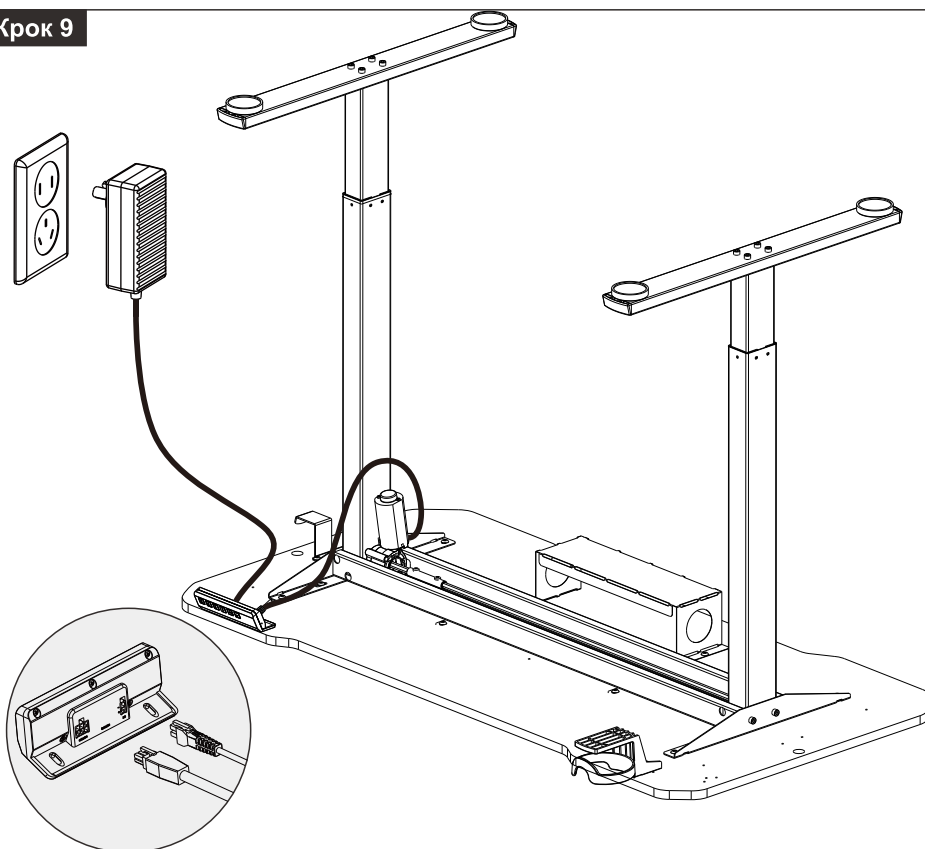
Крок 7



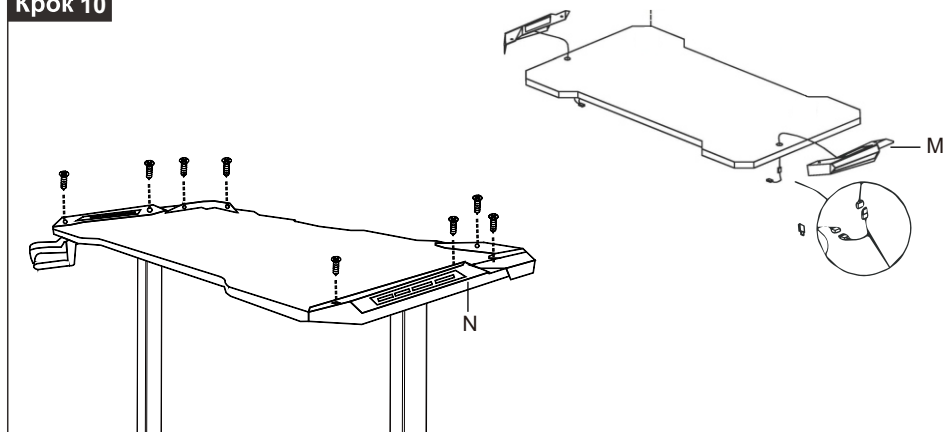
Крок 8



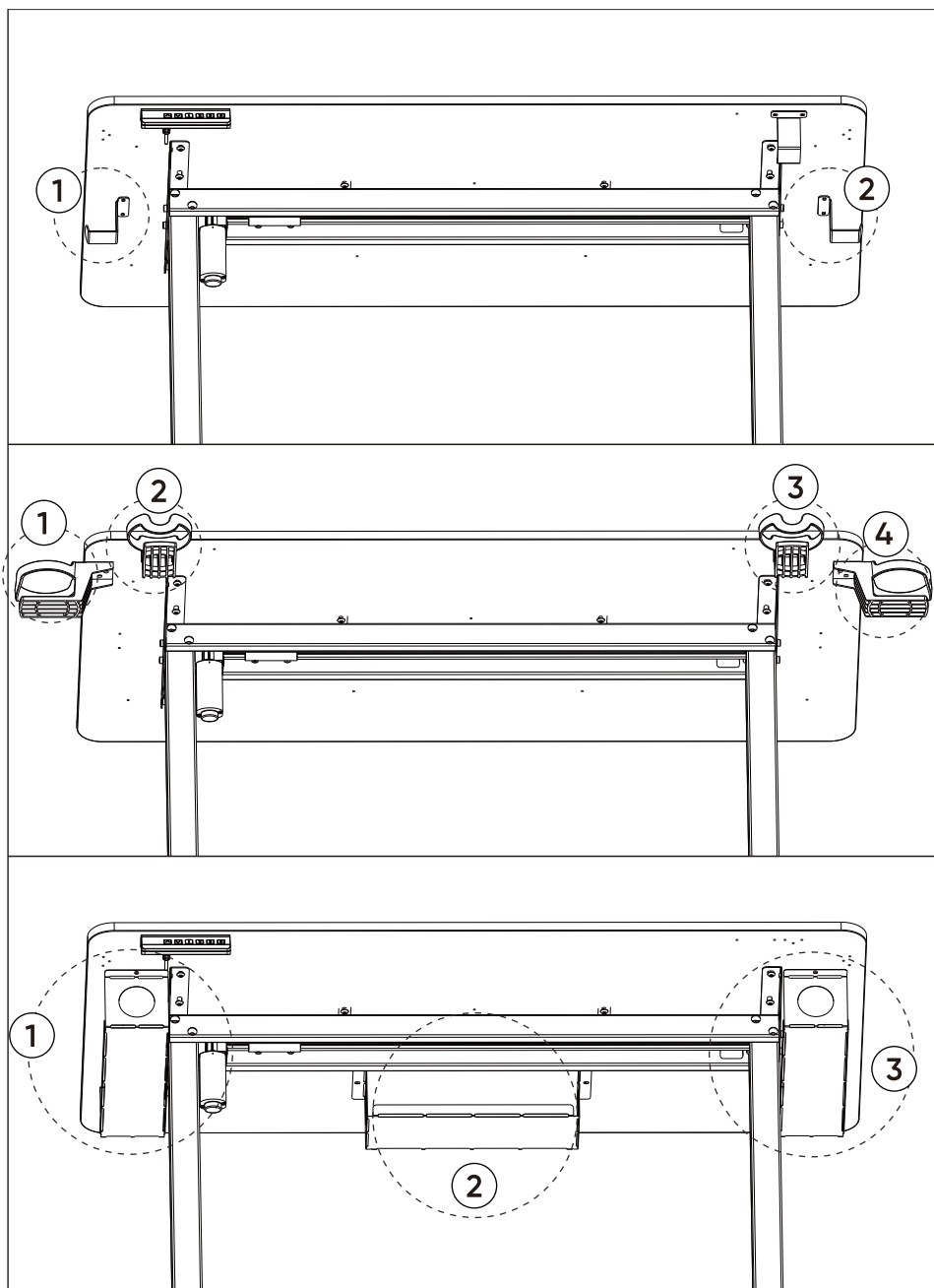
Крок 9



Крок 10



МОЖЛИВІ ВАРІАНТИ РОЗМІЩЕННЯ:

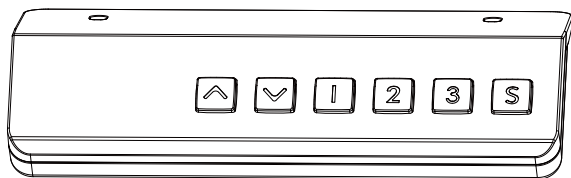


ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон висот	71 cm (28") - 118 cm (46.5")
Швидкість руху	20 mm (0.79") на секунду
Вантажопідйомність	60 кг (154 фунти)
Робочий цикл	2 хвилини увімкнено, 15 хвилин вимкнено
	3 кнопки пам'яті. Регулювання висоти. М'який пуск. Зупинка

РОЗШИРЕНІ НАЛАШТУВАННЯ:

Натисніть і утримуйте кнопку «S» протягом 5 секунд, доки не почне блимати світлодіод. Меню містить 7 пунктів. Коротким натисканням на кнопку «S» Ви зможете обрати пункт, який Ви хочете налаштувати. Потім використовуйте кнопки «▲» / «▼», щоб відрегулювати значення. Тривале натискання кнопки «S» збереже налаштування і з'явиться індикатор виконання. «SUS» з'явиться у разі успішного збереження, а «FAL» – у разі невдачі. Меню автоматично повернеться до початкової висоти, якщо протягом 10 секунд не буде виконано жодної операції.



ІНСТРУКЦІЇ З ПРОГРАМУВАННЯ:

НАЛАШТУВАННЯ ПАМ'ЯТІ:

Ви маєте змогу зберігати до 3-х висот столу, якими Ви найчастіше користуєтеся.

1. Скористайтесь кнопками «▲» \ «▼», щоб перемістити стіл на потрібну висоту.
2. Натисніть кнопку «S».
3. Натисніть кнопку 1, 2 або 3, щоб призначити поточну висоту даній цифрі.
4. Щоб в подальшому повернути стіл на будь-яку зі встановлених висот, натисніть відповідну цифру.

БЛОКУВАННЯ СТОЛУ:

Щоб запобігти випадковому ввімкненню, зміні налаштувань або руху столу дітьми чи колегами, його можна заблокувати.

БЛОКУВАННЯ: Натисніть і утримуйте кнопки «▲» і «▼» одночасно протягом 5 секунд, доки на світлодіоді не з'явиться повідомлення «Los».

ДЛЯ РОЗБЛОКУВАННЯ: Натисніть і утримуйте кнопки «▲» і «▼» одночасно протягом 5 секунд, поки світлодіод не перемкнеться з «Los» на індикатор висоти.